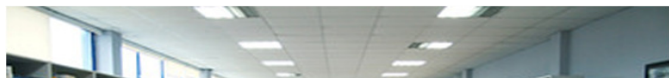




Kolegji AAB

CILËSI. LEADERSHIP. SUKSESI

Udhëzues për Referenca Akademike dhe për Shkrimin e Bibliografisë



Përmbajtja

Qëllimi i këtij udhëzuesi.....	3
Pse duhet të përmenden dhe citohen referencat?	3
Format e referencimit.....	4
Çfarë është një stil "referencimi"?.....	4
Stilet e ndryshme për citime & referenca.....	5
Detaje nga sistemet kryesore të referencave.....	6
Stili Harvard:	6
Stili Vancouver:	6
Stili APA:.....	7
Stili Chicago:.....	7
Disa shembuj udhëzues për referencat dhe bibliografi.....	8
Si t'i referencojmë e-mailat në bibliografi	20
Këshilla për të parandaluar plagjiaturën	20
Shkurtesa që mund të përdoren në citime	21
Informacione shtesë në Internet në lidhje me format e referencimit	22

Qëllimi i këtij udhëzuesi

Qëllimi kryesor i këtij manuali ose udhëzuesi është që t'i njoftojë studentët në lidhje me rregullat për citime dhe për referencat. Çdo material që përdoret nga burime të ndryshme duhet të theksohen referencat dhe citohet në shkrime akademike. Zakonisht referencat më të mëdha bëhen kur ju si studentë shkruani temën tuaj të diplomës ose masterit. Mos referenca është shkelje e të drejtës autoriale dhe në akademi konsiderohet si krim akademik, i cili ndëshkohet. Andaj, me qëllim që ju si studentë të shmangeni nga ndëshkimet e ndryshme, me qëllim që ju të informoheni më mirë rreth sistemeve të ndryshme të referencave dhe se si duhet të bëhet referenca dhe citimi i burimeve të ndryshme, Zyra për Sigurimin e Cilësisë ka përpiluar këtë udhëzues.



Pse duhet të përmenden dhe citohen referencat?

- Duke iu referuar materialit që ke përdorur si burim, ju i jepni autoritet punës suaj dhe në të njëjtën kohë tregoni gjerësinë e hulumtimit tuaj.
- Lista juaj e citateve do t'i japë lexuesit mundësinë e gjetjes së informacionit që ju keni përdorur gjatë punës suaj. Kjo i ndihmon lexuesit për të kuptuar më mirë argumentin tuaj.
- Mos përdorimi i referencave të burimeve të informacionit për një ese, raport, projekt, punim, plan, analizë, artikull apo libër përbën plagjiaturë, dhe mund të dënoheni për këtë. Rregulloret dhe ndëshkimet për plagjiaturë në Universitetin AAB janë të theksuara në dokumentin për sjellje jo të mira akademike. Lexojeni këtë dokument me vëmendje.
- Studentët duhet të jenë të vetëdijshëm se Universiteti AAB e merr shumë seriozisht rastin e plagjiaturës dhe studentët mund të përjashtohen për këtë.
- Pra, qëllimi kryesor për referenca është të shmangeni nga plagjiatura, por edhe respektimi i mundit dhe të drejtës autoriale të tjetrit.

Format e referencave

Janë disa sisteme kryesore standarde për të cituar dhe referencuar me saktësi punën tuaj. Këto forma të referencave apo citimit janë paraqitur në tabelën më poshtë. Format apo sistemet e ndryshme të citimit përdoren në fusha të ndryshme akademike, dhe varësisht nga ato vendoset për përdorimin e njërës apo tjetrës mënyrë të referencës apo citimit. Ka shumë variacione në format e ndryshme për referencë dhe citim, dhe në Universitetin AAB, ne ua mundësojmë të përdoren cilindo sistem që ju preferoni dhe që përshtatet me fushën tuaj të studimit. Megjithatë, do të ishte mirë që të konsultoheni me profesorin tuaj që është përcaktuar si mentor i temës së diplomës, projektit hulumtues, punimeve të seminarit, temës së masterit, etj. dhe të merrni mendimin e tij/saj se çfarë sistemi të referencës ata kërkojnë nga ju për të përdorur në punimet, esetë, raportet, planet ose disertacionet tuaja. Ju jeni të lirë të përdoren atë sistem të citimit apo referencës duke u konsultuar me profesorin e lëndës, mentorin e temës apo edhe dekanatin paraprakisht.

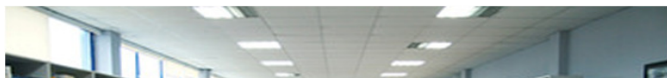
Çfarë është një stil "referencimi"?

Stilet e referencës janë metoda apo sisteme të ndryshme të referencës që janë krijuar për të vendosur disa rregulla në referencat e burimeve që përdoren në punimet dhe shkrimet akademike. Këto metoda ose sisteme kanë vendosur rregullat e veta sa i përket tre elementeve kryesorë për referencat:

- *Se si duhet të citohen burimet e ndryshme brenda punimit apo tekstit të shkruar.*
- *Si duhet të përdoren fusnotat e ndryshme*
- *Si të shkruhen dhe paraqiten referencat në fund të punimit – dhe këto referenca quhen bibliografia e punimit. Cilin stil reference duhet të përdorë?*

Janë krijuar disa stile të referencës, dhe ju duhet të përdoren atë stil që kërkohet nga ju nga fakulteti juaj. Janë krijuar stile të ndryshme të referencës që kanë rregulla të ndryshme citimi dhe referencë për fusha të ndryshme studimi. Për më shumë informacione mund ta lexoni tabelën e më poshtme e cila jep detaje në lidhje me stilet e ndryshme të referencës. Fushat e ndryshme akademike kanë preferenca të ndryshme në përdorimin e këtyre stileve. Ju duhet të konsultoheni me dekanatin dhe mentorin tuaj apo edhe profesorin e lëndës në përzgjedhjen e stilit të referencës, i cili është adekuat dhe i përshtatshëm për fushën e studimit tuaj.

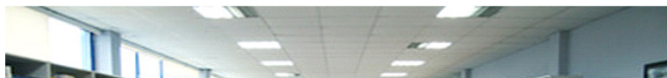




Stilet e ndryshme për citime & referenca

Në tabelën e paraqitur më poshtë janë dhënë shumica e stileve për referencim dhe aplikimi i tyre në fusha të ndryshme akademike. Duhet theksuar se në Universitetin AAB, më së shumti përdoren këto stile të referencimit: Chicago, Harvard, APA dhe Vancouver.

Stili	Autori	Aplikimi i Përgjithshëm në fusha të ndryshme
APA	American Psychological Association	Psikologji, Edukim, Antropologji, Shkenca Sociale
Chicago	University of Chicago Press	Shkencat humane, Shkencat Sociale, biologjike dhe Shkenca natyrore
Harvard	Harvard University	Shkencat Natyrore, Shkenca Sociale dhe Arsim/Edukim, Biznes
Vancouver	Vancouver, 1988.	Mjekësi, Shkenca Humane
ACS	American Chemical Society	Kimi, Shkenca natyrore, Biologji
CBE	Council of Biology Editors	
AIP	American Institute of Physics	Fizikë, Astronomi
IEEE	Institute for Electronics & Electrical Engineers	Elektronikë, Inxhinieri Elektrike
MLA	Modern Languages Association of America	Shkenca Humane: Gjuhë Moderne, Literature, dhe fusha të tjera Arte, Histori, Anglisht, Letërsi
Oxford	Oxford University	
APSA	American Political Science Association	Shkenca Humane, Shkenca Sociale
AMA	American Medical Society	Mjekësi, Shkenca shëndetësore, Farmaci
NLM	National Library of Medicine	
AAA	American Anthropological Association	Antropologji, Shkenca Humane, Shkenca Sociale



Detaje nga sistemet kryesore të referencës

Në vazhdim do të paraqesim disa shembuj se si duhet të përdoren sistemet e referencës për burime të ndryshme. Në veçanti do të ofrohen shembuj për këto lloje të sistemeve të referencës/citimit;

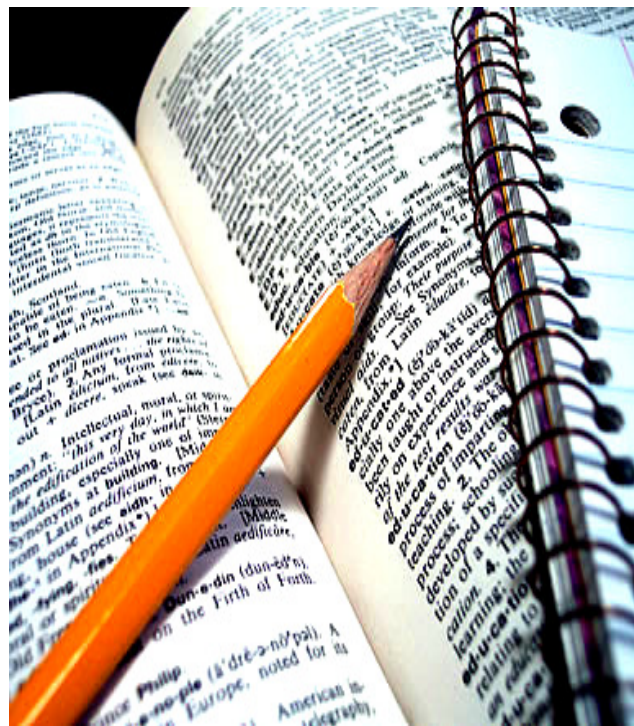
- *APA*
- *Harvard*
- *Chicago*
- *Vancouver*

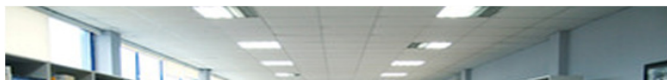
Stili Harvard:

- I njohur si sistemi "autori dhe data", referimet e bëra në tekst janë të listuara në bibliografi, në fund të tekstit duke filluar nga mbiemri i autorit të parë. Nëse autori është i panjohur ju duhet të përdoren "Anon".
- Në çdo vend në tekst ku keni cituar ndonjë publikim, në kllapa përfshi mbiemrin e autorit, vitin e botimit dhe numrat e faqeve.
- Nëse ka më shumë se një punim nga një autor i caktuar, me të njëjtin vit të botimit/publikimit, ju mund të dalloni këto duke shtuar "a", "b", etj, pas vitit brenda kllapave.
- Nëse janë deri në tre autorë, përfshi të gjithë emrat, e nëse ka më shumë se tre, jep mbiemrin e autorit të parë dhe inicialet për autorët e tjerë.
- Titujt periodikë shkruhen zakonisht në mënyrë të plotë

Stili Vancouver:

- I njohur si "numerik" apo sistemi "fusnotë/fund-shënim (endnotë)"; referencat janë të radhitura njëra pas tjetrës sikur në tekst.
- Në secilën referencë të përdorur në tekst, përdor numrin e referencës në kllapa.
- Deri në gjashtë autorë shkruaj të gjithë emrat; nëse ka më shumë se gjashtë, shkruaj mbiemrat e gjashtë autorëve të parë dhe inicialet e autorëve të tjerë.
- Titujt e botimeve janë zakonisht të shkurtuar.



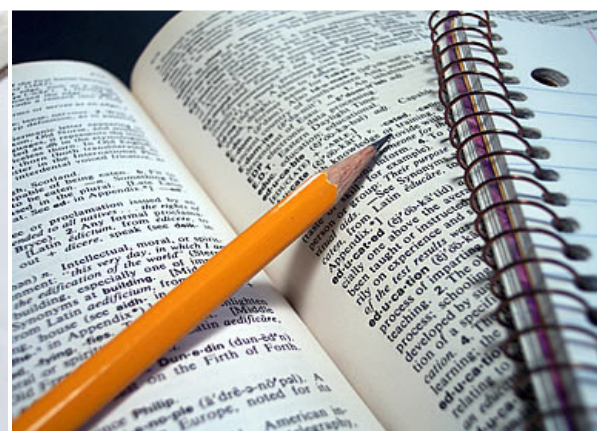
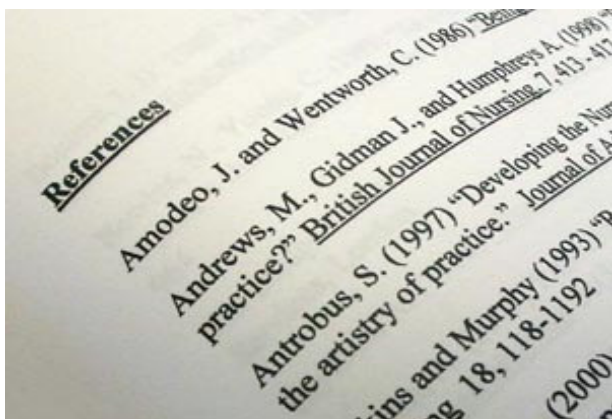


Stili APA:

- Zakonisht, stili APA (Shoqata Psikologjike Amerikane) është më i përdoruri për të cituar dhe referencuar burimet në shkencat shoqërore/sociale.
- APA rekomandon që në tekst të përdoret një madhësi e fontit prej 12 pt. dhe stili të jetë i formatit Times New Roman font.
- Stili APA përdoret shumë, jo vetëm për të shkruar referencat dhe citimet, por edhe si udhëzues për të shkruar publikime, punime, hulumtime apo tema të diplomës.
- Nëse ka 3-5 autorë te një reviste, libër ose burim tjetër, të gjithë autorët duhet të citohen/referencat herën e parë.

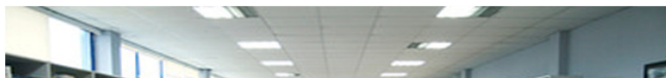
Stili Chicago:

- Bazohet në dy elemente kryesore: Së pari, përdore edhe fusnotën edhe bibliografinë, dhe se dyti përdor edhe citimet autor-data.
- Ky stil është i preferuar nga shumë studiues dhe studentë në shkencat humane, duke përfshirë ata në letërsi, histori dhe artet.
- Ky stil paraqet informacion bibliografik në fusnotë dhe, shpesh, edhe në një bibliografi, dhe si i tillë mund të strehojë një shumëllojshmëri të burimeve.

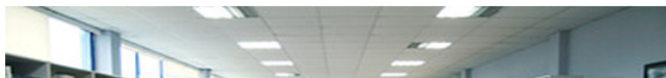


Disa shembuj udhëzues për referencë dhe bibliografi

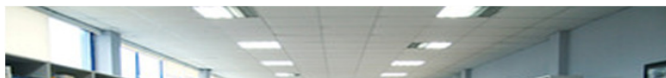
STILI CHICAGO I REFERENCIMIT	
Librat (me një autor)	Emri dhe mbiemri i autorit (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), ndjekur nga një presje + titulli i librit i pjerrtëzuar - italic (numri i vëllimit, nëse ka, i shënuar me numra romakë), ndjekur nga një presje + vendi + emri i botuesit + kolana, nëse ka, + viti i botimit + numri i faqeve, ndjekur nga një pikë. <u>Shembull:</u> Bulkeley, Harriet. Cities and Climate Change: Urban Sustainability and Global Environmental Governance. London: Routledge, 2003. <u>Fusnota:</u> Harriet Bulkeley, Cities and Climate Change: Urban Sustainability and Global Environmental Governance (London: Routledge, 2003), 25.
Librat (me dy autorë)	Emri dhe mbiemri i autorit të parë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), Emri dhe mbiemri i autorit të dytë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), ndjekur nga një presje + titulli i librit i pjerrtëzuar - italic (numri i vëllimit, nëse ka, i shënuar me numra romakë), ndjekur nga një presje + vendi + emri i botuesit + kolana, nëse ka, + viti i botimit + numri i faqeve, ndjekur nga një pikë. <u>Shembull:</u> Gourevitch, Peter dhe James Shinn. Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance. New Jersey: Princeton University Press, 2005. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 2. Peter Gourevitch and James Shinn, Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance (New Jersey: Princeton University Press, 2005), 200. <u>Shembull:</u> Gourevitch, Peter dhe James Shinn. Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance. New Jersey: Princeton University Press, 2005. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 2. Peter Gourevitch and James Shinn, Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance (New Jersey: Princeton University Press, 2005), 200.
Librat (me tre autorë)	Emri dhe mbiemri i autorit të parë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), Emri dhe mbiemri i autorit të dytë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), emri dhe mbiemri i autorit të tretë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka) ndjekur nga një presje + titulli i librit i pjerrtëzuar - italic (numri i vëllimit, nëse ka, i shënuar me numra romakë), ndjekur nga një presje + vendi + emri i botuesit + kolana, nëse ka, + viti i botimit + numri i faqeve, ndjekur nga një pikë.



	<u>Shembull:</u> Gourevitch, Peter, James Shinn dhe John Smith. Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance. New Jersey: Princeton University Press, 2005. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 2. Gourevitch et.al., Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance (New Jersey: Princeton University Press, 2005), 200.
Librat (me shumë autorë)	Emri dhe mbiemri i autorit të parë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), Emri dhe mbiemri i autorit të dytë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka), emri dhe mbiemri i autorit të tretë (inicialet e emrit të dytë, nëse ka) etj (shkruaj të gjithë emrat dhe mbiemrat e të gjithë autorëve të librit), ndjekur nga një presje + titulli i librit i pjerrtëzuar - italic (numri i vëllimit, nëse ka, i shënuar me numra romakë), ndjekur nga një presje + vendi + emri i botuesit + kolana, nëse ka, + viti i botimit + numri i faqeve, ndjekur nga një pikë. Në bibliografi të gjithë autorët duhet të shkruhen, kurse në citime brenda tekstit mjafton që vetëm emri i autorit të parë të shkruhet dhe të përdoret shkurtesa .et.al. (dhe të tjerët) dhe viti. <u>Shembull:</u> Gourevitch, Peter, James Shinn, John Smith, Andrew Reign, Adam Smith. Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance. New Jersey: Princeton University Press, 2005. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 2. Gourevitch et.al., Political Power and Corporate Control: The New Global Politics of Corporate Governance (New Jersey: Princeton University Press, 2005), 200.
Librat (referencat e një kapitulli)	Emri dhe mbiemri i autorit, “Titulli i kapitullit,” në librin Titulli i librit, ed. Emri i Editorit (Vendi: Publikuesi, Viti), numri i faqes. <u>Shembull:</u> Luke, Timothy W. “On the Political Economy of Clayoquot Sound.” In A Political Space: Reading the Global Through Clayoquot Sound, edited by Warren Magnusson and Karena Shaw, 91-112. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 2003. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 2. Timothy W. Luke, “On the Political Economy of Clayoquot Sound,” ne A Political Space: Reading the Global Through Clayoquot Sound, ed. Warren Magnusson dhe Karena Shaw (Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 2003), 99.
Zhurnalë shkencorë	Shënimet dhe referencat në fund të faqes duhet bërë në mënyrën si vijon: - - për artikuj - emri dhe mbiemri i autorit + titulli i artikullit (mbyllur brenda thonjëzave) + titulli i librit ose revistës i pjerrtëzuar - italic + numri i revistës, po të jetë revistë + vendi + viti i botimit + numri i faqeve të artikullit, ndjekur nga një pikë.



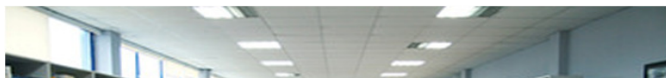
	<u>Shembull:</u> • Barber, Marcus. "Global Warming and the Political Ecology of Health: Emerging Crises and Systemic Solutions." The Australian Journal of Anthropology 21, no. 3 (2010): 390 – 391. • Dowding, Keith. "Explaining Urban Regimes." International Journal of Urban and Regional Research 25, nr. 1 (2001): 7-19. <u>Fusnota:</u> (numri i fusnotës) 7. Marcus Barber, "Global Warming and the Political Ecology of Health: Emerging Crises and Systemic Solutions," The Australian Journal of Anthropology 21, no. 3 (2010): 390. (numri i fusnotës) 8. Keith Dowding, "Explaining Urban Regimes," International Journal of Urban and Regional Research 25, no. 1 (2001): 12.
Gazetat dhe Revistat	Mbiemri, emri. "Titulli i artikullit." emri i Gazetës, muaji dhe data, viti, seksioni/pjesa. <u>Shembull:</u> Sack, Kevin. "In Partisan Battle, Governors Clash with Attorneys General over Lawsuits." New York Times, Mars. 28, 2010, late edition, sec. A. <u>Shembull:</u> Kabashi, Dafina. "Kartolinat çojnë arkitekturën kosovare nëpër botë." Zëri, Qershor, 13, 2014, Kultura <u>Shembuj kur dihet lidhja online:</u> • Schneider, Keith. "Salt Lake City is Finding a Payoff in Conservation." New York Times, Nentor 7, 2007, http://www.nytimes.com/2007/11/07/business/businessspecial3/07cities.html. (parë për herë të fundit më 10/04/2007). • Kabashi, Dafina. "Kartolinat çojnë arkitekturën kosovare nëpër botë." Zeri, Qershor, 13, 2014, Kultura. http://www.zeri.info/artikulli/37739/kartolinat-cojne-arkitekturen-kosovare-neper-bote. (parë për herë të fundit më 13/06/2014).
Artikujt online	Mbiemri/at i/e autorit/ëve, Emri. "Titulli i artikullit të shkruar." Titulli i zhurnalit akademik, gazetës ose revistës, vëllimi, Numri i botimit (Viti): faqet. Parë për herë të fundit me Data, Muaji, Viti. doi ose url: <u>Shembull:</u> Mulvin, Lynda and Steven E. Sidebotham. "Roman Game Boards from Abu Sha'ar (Red Sea Coast, Egypt)." Antiquity 78, no. 301 (2004): 602-617. Qasur për herë të fundit me 27 Maj, 2013. url: http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=a9h&AN=14595148&site=ehost-live.



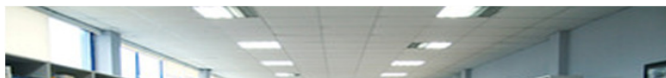
	Burimet nga interneti duhet dhënë me adresën e tyre të plotë, nën një nënndarje të veçantë: Burime nga interneti, si p. sh. http://www.bbc.co.uk/albania/region (parë për herë të fundit më 10/04/2007) Shembull: Schneider, Keith. "Salt Lake City is Finding a Payoff in Conservation." New York Times, November 7, 2007. http://www.nytimes.com/2007/11/07/business/businessspecial3/07cities.html (parë për herë të fundit më 10/04/2007). Shembull: Seattle Chamber of Commerce. Seattle Metronatural. http://www.visitseattle.org/bureau/brand.asp (parë për herë të fundit më 10/04/2007).
--	--

STILI HARVARD I REFERENCIMIT

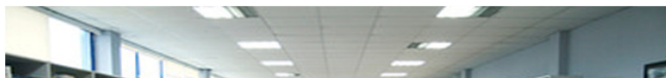
Librat (me një autor)	Mbiemri i autorit/ve, inicialet. (ed. apo eds. nëse editor). Viti i publikimeve. Titulli. Vendi i publikimit: Publikuesi. Shembull: • Dawkins, R., 1986. The blind Watchmaker. Harlow: Longman. • Osborne, K. ed. 1995. Stonehenge and neighboring monuments. London: English Heritage. • Kanungo, R.N. (1990) "Work alienation in developing Countries: Western Models and Eastern realities", In A.M. Jaeger & R.N. Kunungo (Eds.), Management in developing Countries. Routledge, London, pp.195-209. • Sekaran Uma (2002) "Research Methods for Business", Vol.4, pp. 197-199. Referenca brenda punimit: Në këtë hulumtim lidhur më benefitet që sjellin kompanitë në ekonomi, Bloggs (Bloggs 1998) thekson se... Të dhënat në bibliografi: Bloggs, B. ,1998. Financial Benefits and MNEs. London: Tadpole Press. Citimi mbranda tekstit: (Mbiemri i Autorit Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels (2000, f. 64-67) ose (Michaels 2000, f. 64-67)
------------------------------	---



Librat (me dy autorë)	Mbiemri i autorit/ve, inicialet. (ed. apo eds. nëse editor). Viti i publikimeve. Titulli. Vendi i publikimit: Publikuesi. Shembull: Allan Byman and Robert G. Bmguess (1999) “Qualitative research” Pretence Hall pp 89-94. Greenberg J &Baron A.R (2003) “Behaviour in Organisations”, Prentice Hall, Vol. 8, pp. 188-215 Citimi mbranda tekstit: (Mbiemri i Autorit te parë dhe të dytë ,Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels dhe Smith (2000, f. 64-67) ose (Michaels dhe Smith 2000, f. 64-67)
Librat (me tre autorë)	Mbiemri i autorit/ve, inicialet. (ed. apo eds. nëse editor). Viti i publikimeve. Titulli. Vendi i publikimit: Publikuesi. Shembull: Herberg, F. Mausner, B & Snyderman, B., John, C., (1969) “ The motivation to work”, John Wiley and Sons, New York. Citimi brenda tekstit: (Mbiemri i Autorit të parë, et al. Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels et al. (2000, f. 64-67) ose (Michaels et al. 2000, f. 64-67)
Librat (me shumë autorë)	Mbiemri i autorit/ve, inicialet. (ed. apo eds. nëse editor). Viti i publikimeve. Titulli. Vendi i publikimit: Publikuesi. Shembull: <u>Shembull:</u> Herberg, F. Mausner, B & Snyderman, B., John, C., Smith, A., Huw, G., & Andrews, D. (1969) “ The motivation to work”, John Wiley and Sons, New York. Citimi mbranda tekstit: (Mbiemri i Autorit të parë, et al .Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels et al.(2000, f. 64-67) ose (Michaels et al. 2000, f. 64-67)
Librat (referencat e një kapitulli)	Mbiemri i autorit të parë, Viti, “Titulli i kapitullit”, në librin Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. Shembull: Richards, KC. 1997, ‘Views on globalization’, in HL Vivaldi (ed.), Australia in a global world, Century, North Ryde, NSW.
Zhurnalë shkencorë	Mbiemri i autorit, inicialet. Viti i publikimit. Titulli i artikullit. Titulli i plotë i revistës, Numri i volumit, (numri i publikimit): numri i faqes.

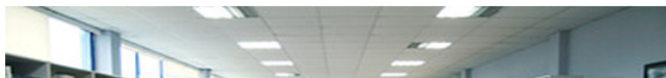


	<u>Shembuj:</u> • Greenhalgh T. 1997. How to read a paper: the Medline database. British Medical Journal, 315 (7101): 180-183. • Kramer, E & Bloggs, T 2002, 'On quality in art and art therapy', American Journal of Art Therapy, vol. 40, pp. 218-31. • Elo, A, Ervasti, J, Kuosma, E, & Mattila, P 2008, 'Evaluation of an organizational stress management program in a municipal public works organization', Journal of Occupational Health Psychology, vol. 13, no. 1, pp. 10-23. • Noor, A 2008, 'Ethics, religion and good governance', JOAAG: Journal of Administration & Governance, vol. 3, no. 2, pp. 62-77, shikuar me 17 Nentor 2009, http://www.joaag.com/Home_Page.php • Kramer, E & Bloggs, T 2002, 'On quality in art and art therapy', American Journal of Art Therapy, vol. 40, pp. 218-31. • Jackson, A 2007, 'New approaches to drug therapy', Psychology Today and Tomorrow, vol. 27, no. 1, pp. 54-9. <u>Shembull i citimit në tekst:</u> Ka pasur mjaft publikime lidhur me rëndësinë e menaxhimit të burimeve njerëzore nga akademikë dhe studiues të ndryshëm për vende të ndryshme (Khatri 2000, Ali 2013, Strandberg 2009, Ceranic and Popovic 2012, Bercu 2012, and Zakaria 2011). Domosdoshmëria për trajnime të vazhdueshme të stafit ekzistues dhe stafit të ri gjithashtu është shtuar si rezultat direkt i këtyre proceseve ndryshuese nga ndikimi i globalizimit dhe ndryshimeve në teknologji (Hill, 2008; Wall dhe Rees, 2004).
Gazetat dhe Revistat	Mbiemri i autorit, Inicialet, Viti, "Titulli i artikullit në gazetë ose revistë", Gazeta ose Revista, Data dhe Muaji, numri i faqes. <u>Shembull:</u> Kabashi, D, 2014. "Kartolinat çojnë arkitekturën kosovare nëpër botë." Zëri, 13 Qershor, f.12 <u>Shembull:</u> Waterford, J 2007, 'Bill of Rights gets it wrong', Canberra Times, 30 May, f. 11
Artikujt online	Për artikujt online procedura për referencat është e njëjtë, sikur tek artikujt e tjerë, por duhet shtuar edhe URL apo lidhja e artikullit dhe data e qasjes në atë artikuj online. <u>Shembull i referencës në bibliografi të një burimi nga internet:</u> Sirin Elci (OECD) (2011), Leveraging Training Skills Development in SMEs; An Analysis Of Ostim Organised Industrial Zone, Turkey; http://www.technopolis-group.com/resources/downloads/reports/leveraging_training_OECD.pdf (qasur për herë të fundit më datë 06.05.2014)

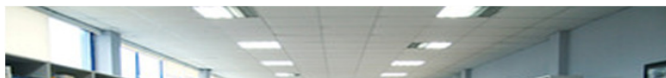


STILI APA I REFERENCIMIT

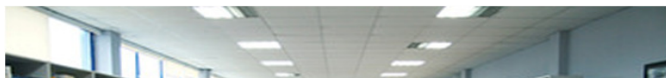
Librat (me një autor)	Mbiemri i autorit të parë, Emri i autorit të parë, (Viti). Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. <u>Shembull:</u> Michaels, P., (2000). Views on globalization. Washington, DC: Cato Institute.
Librat (me dy autorë)	Mbiemri i autorit të parë, Emri i autorit të parë, Mbiemri dhe emri i autorit të dytë, (Viti). Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. <u>Shembull:</u> Michaels, P., & Smith, C.,(2000). The satanic gases: Clearing the air about global warming. Washington, DC: Cato Institute. Citimi brenda tekstit: (Mbiemri i Autorit të parë, et al .Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels et al.(2000, f. 64-67) ose (Michaels et al. 2000, f. 64-67)
Librat (me tre autorë)	Mbiemri i autorit të parë, Emri i autorit të parë, Mbiemri dhe emri i autorit të dytë dhe të tretë, (Viti). Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. <u>Shembull:</u> Michaels, P., Smith, C. John, & Smith, A, (2000). The satanic gases: Clearing the air about global warming. Washington, DC: Cato Institute. Citimi brenda tekstit: (Mbiemri i Autorit të parë, et al .Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels et al.(2000, f. 64-67) ose (Michaels et al. 2000, f. 64-67)
Librat (me shumë autorë)	Mbiemri i autorit të parë, Emri i autorit të parë, Mbiemri dhe emri i autorit të dytë, tretë, katër etj, (Viti). Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. <u>Shembull:</u> Michaels, P., Smith, C. John, Smith, A., Huw, G., Stenley, Y., & Grant, A., (2000). The satanic gases: Clearing the air about global warming. Washington, DC: Cato Institute. Citimi brenda tekstit: (Mbiemri i Autorit të parë, et al .Viti i publikimit, faqet) Shembull: Michaels et al.(2000, f. 64-67) ose (Michaels et al. 2000, f. 64-67)



Librat (referencat e një kapitulli)	Mbiemri i autorit të parë, (Viti), “Titulli i kapitullit”, në librin Titulli i librit dhe nëntitulli. Vendi i publikimit/botimit: Shtëpia botuese. Shembull: Richards, KC (1997), ‘Views on globalization’, in HL Vivaldi (ed.), Australia in a global world, Century, North Ryde, NSW.
Zhurnalë shkencorë	Mbiemri i autorit të parë, Emri i autorit të parë, (Mbiemri dhe emri i autorit të dytë, tretë, katër – nëse ka më shumë se një autor), (Viti). Titulli i librit dhe nëntitulli i artikullit. Emri i zhurnalit akademik, revistës akademike etj. Tirazhi/Numri I botimit/Vëllimi. Faqet. Shembull: Miller-Rushing, A. J., Primack, R. B., Primack, D., & Mukunda, S. (2006). Photographs and herbarium specimens as tools to document phonological changes in response to global warming. American Journal of Botany, 93, 1667-1674. Shembull: Sainaghi, R. (2008). Strategic position and performance of winter destinations. Tourism Review, 63(4), 40-57. Shembull: Snell, D., & Hodgetts, D. (n.d.). The psychology of heavy metal communities and white supremacy. Te Kura Kete Aronui, 1. Marrë nga http://www.waikato.ac.nz/wfass/tkka Shembull: Von Drehle, D., Ghosh, B., Scherer, M., Zaidi, S. H., Baker, A., James, R., Peters, G. (2009, October 12). An enemy within. Time South Pacific [Australia/New Zealand editon], 174(14), 12-17. Shembull: Holmes, P. (2000). The intercultural communication experiences of ethnic Chinese students in a Western tertiary institution: Implications for education providers (Shkrim në punim 2000-14). Hamilton, New Zealand: University of Waikato, Department of Management Communication. Shembull: Jackson, A (2007), ‘New approaches to drug therapy’, Psychology Today and Tomorrow, vol. 27, no. 1, pp. 54-9. Shembull: Miller-Rushing, A. J., Primack, R. B., Primack, D., & Mukunda, S. (2006). Photographs and herbarium specimens as tools to document phonological changes in response to global warming. American Journal of Botany, 93, 1667-1674. Citimi brenda tekstit: (Miller-Rushing, Primack, Primack, & Mukunda, 2006)



Gazeta dhe Revistat	Shembuj të referencave për revista: Allen, L. (2004, August). Will Tuvalu disappear beneath the sea? Global warming threatens to swamp a small island nation. <i>Smithsonian</i>, 35(5), 44-52. Begley, S., & Murr, A. (2007, July 2). Which of these is not causing global warming? A. Sport utility vehicles; B. Rice fields; C. Increased solar output. <i>Newsweek</i>, 150(2), 48-50. Citimi brenda tekstit: (Allen, 2004) dhe (Begley, 2007) Shembuj të referencave të gazetave: <u>Kur nuk dihet autori:</u> College officials agree to cut greenhouse gases. (2007, June 13). <i>Albany Times Union</i>, p. A4. <u>Me autor:</u> Landler, M. (2007, June 2). Bush's Greenhouse Gas Plan Throws Europe Off Guard. <i>New York Times</i>, p. A7. Citimi brenda tekstit: ("College Officials", 2007) dhe (Landler, 2007)
Artikujt online	Mbiemri i autorit, inicialet, (Viti), Titulli, Vendi i publikimit. Publikuesi, Marrë nga web-faqja online: <u>Shembull:</u> United States Environmental Protection Agency. (2007, May 4). Climate Change. Retrieved From the Environmental Protection Agency website: http://www.epa.gov/climatechange Citimi brenda tekstit: (United States Environmental, 2007) <u>Shembull:</u> Gelspan, R. (2007). The Heat Is Online. Lake Oswego, OR: Green House Network. Marrë nga webfaqja online: http://www.heatisonline.org Citimi brenda tekstit: (Gelspan, 2007)

**STILI VONCOUVER I REFERENCIMIT****Librat (me një autor)**

Mbiemri i autorit, inicialet (ed. Apo eds. Nëse editor). Titulli, Vendi i publikimit. Publikuesi, Viti i publikimit.

Shembull:

- Dawkins, R. The blind Watchmaker. Harlow: Longman, 1986.
- Osborne, K. ed. Stonehenge and neighbouring monuments. London: English Heritage, 1995.

Referencimi brenda punimit:

Në hulumtimin e tij lidhur më benefitet që sjellin kompanitë në ekonomi, Bloggs (1) theksoi se..... Kurse, për krizën financiare 2008, Adams (2) analizoi dhe ofroi....

Të dhënat në bibliografi:

1. Bloggs, B. Financial Benefits and MNEs. London: Tadpole Press, 1998.
2. Adams, S. Financial Crisis in Western World. London: Tadpole Press, 2008.

Shembuj të tjerë të referencave në bibliografi:

1. Hoppert M. Microscopic techniques in biotechnology. Weinheim: Wiley-VCH; 2003.
2. Drummond PD. Triggers of motion sickness in migraine sufferers. Headache. 2005;45(6):653-6.
3. Storey KB, editor. Functional metabolism: regulation and adaptation. Hoboken (NJ): J. Wiley

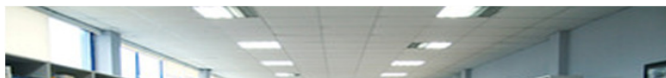
Librat (me dy autorë)**Shembuj me dy autorë:**

E njëjta procedure sikur me një autor vetëm se duhet shënuar të gjithë autorët.

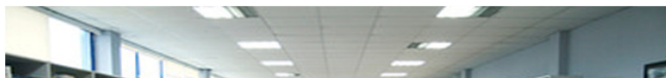
1. Meltzer PS, Kallioniemi A. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.
2. Storey KB, Caplan AL. Functional metabolism: regulation and adaptation. Hoboken (NJ): J. Wiley &

Librat (me tre autorë)**Shembuj me tre autorë:**

E njëjta procedurë sikur me një autor vetëm se duhet shënuar të gjithë autorët.



	1. Gilstrap LC, Cunningham FG, Van Dorsten JP, editors. Operative obstetrics. 2nd ed. New York: McGraw-Hill; 2002 2. Geck MJ, Yoo S, Wang JC. Assessment of cervical ligamentous injury in trauma patients using MRI. J Spinal Disord. 2001;14(5):371-7. 3. Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002;347(7):284-7.
Librat (me shumë autorë)	<u>Shembuj me shumë autorë:</u> E njëjta procedurë sikur me një autor vetëm se duhet shënuar të gjithë autorët. 1. Gillespie NC, Lewis RJ, Pearn JH, Bourke ATC, Holmes MJ, Bourke JB, et al. Ciguatera in Australia: occurrence, clinical features, pathophysiology and management. Med J Aust. 1986;145:584-90.
Librat (referencat e një kapitulli)	Mbiemri i autorit, inicialet (ed. Apo eds. Nëse editor). Titulli, Vendi i publikimit. Publikuesi, Viti i publikimit. Nr i Kapitullit, Emri i kapitullit; faqet <u>Shembull:</u> Furceri D, Zdenicka A. The real effects of financial crises. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams and Wilkins; 2005. Chapter 5, Transition economies; p.103-33.
Zhurnalë shkencorë	Mbiemri i autorit, inicialet. Titulli i artikullit. Titulli i shkurtuar i shkrimit. Viti; Numri i volumit; Numri i publikimit: numri i faqes <u>Shembull:</u> • Reviste akademike: Greenhalgh T. How to read a paper: the Medline database. BMJ. 1997; 315 (7101): 180-183. • Snowdon J. Severe depression in old age. Medicine Today. 2002 Dec; 3(12):40-47. • Skalsky K, Yahav D, Bishara J, Pitlik S, Leibovici L, Paul M. Treatment of human brucellosis: systematic review and meta-analysis of randomised controlled trials. BMJ. 2008 Mar 29; 336(7646):701-4.
Gazeta dhe Revistat	<u>Shembuj për referencat për Gazeta ose revista të ndryshme online:</u> • Kabashi D. Kartolinat çojnë arkitekturën kosovare nëpër botë. Zëri, 2014 Qershor 13. • Zabërgja E. Favoritë - Argjentina, Spanja dhe Brazili! Bota Sot 2014 Qershor 13. • Purdon F. Colder babies at risk of SIDS. The Courier Mail 2010 Mar 8:9 • Robertson J. Not married to the art. The Courier Mail (Weekend edition). 2010 Mar 6-7:Sect. ETC:15



Artikujt online	Shembuj për referencat e artikujve të ndryshëm online: 1. Gorton BG, Questions and answers about the financial crisis, NBER working paper series, working paper 15787. 2010. E gatshme ne: http://www.nber.org/papers/w15787 2. Lemanek K. Adherence issues in the medical management of asthma. J Pediatr Psychol [Internet]. 1990 [cited 2010 Apr 22];15(4):437-58. Available from: http://jpepsy.oxfordjournals.org/cgi/reprint/15/4/437
------------------------	---

Si t'i referencojmë e-mailat në bibliografi

Referenca mund të përfshijë të dhënat e mëposhtme: Emri i autorit (email adresa), Titulli i emailit, (i pjerrët apo i cituar). Emaili për(e-mail adresa). Data e dërguar. Data e leximit të emailit.

Shembull:

- Asllani, A. (alban.asllani@universitetiaab.com), "Rregulloret dhe ndëshkimet për sjellje Jo të mire akademike". E-mail drejtuar të gjithë studentëve të Universitetit AAB dhe profesorëve në email listën (info@universitetiaab.com). E Hënë, 21 Janar 2013. [lexuar më 22 Janar 2013].



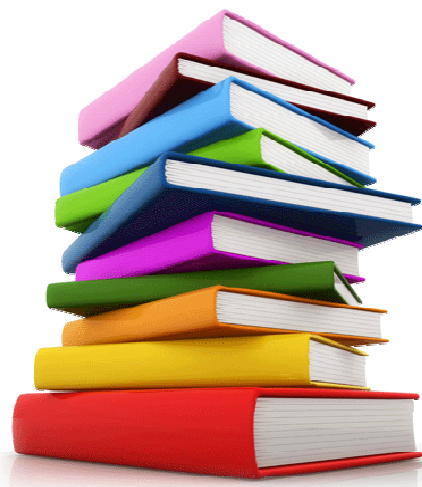
Këshilla për të parandaluar plagjiaturën

- Cito të gjitha burimet e marra, pavarësisht nëse i ke lexuar apo dëgjuar
- Mbajë shënime të plota për të gjitha burimet e informacionit që përdorë
- Vendos thonjëzat për secilën pjesë të tekstit që merr, fjalë për fjalë
- Përdor fjalët e tua kur përmbledh ose parafrazon punën e dikujt tjetër
- Duhet të lexoni rregulloren për sjellje të mira akademike dhe plagjiaturë



Shkurtesa që mund të përdoren në citime

<i>Anon.</i>	Autor i panjohur
<i>c., ca.</i>	Circa, për data të përafërta
<i>cf.</i>	Krahaso më
<i>chap.</i>	Kapitull
<i>ed., eds.</i>	Editor, editoret
<i>et al.</i>	Dhe të tjerë (et ali or et alia)
<i>ibid.</i>	Në të njëjtin vend kam cituar edhe më lart (ibidem)
<i>loc. cit.</i>	Në vend (apo punë) cituar (loco citato)
<i>n.d.</i>	Nuk ka datë
<i>n.s.</i>	Seri e re
<i>s.l.</i>	Nuk ka vend të publikimit (sine loco)
<i>s.n.</i>	Emri i publikuesit i panjohur (sine nomine)
<i>op. cit.</i>	Nga i njëjti burim që kam cituar më herët (opere citato)
<i>p., pp.</i>	Faqe, faqet
<i>proc.</i>	Vepruar
<i>repr.</i>	Ri-printuar
<i>rev.</i>	Rishikuar
<i>supp. or suppl.</i>	Shtesë
<i>trans.</i>	Përkthyes/Përkthyer



Informacione shitesë në Internet në lidhje me format e referencave

Shkencat Humane	<i>Chicago</i>	Chicago-Style Citation Quick Guide http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html
	<i>MLA - (Modern Language Association)</i>	Guide to MLA Style http://www.mla.org/style
Shkencat Natyrore & aplikative	<i>ACS - (American Chemical Society)</i>	ACS Books Reference Style Guidelines http://pubs.acs.org/books/references.shtml
	<i>AMA - (American Medical Society)</i>	AMA Manual of style http://www.amamanualofstyle.com/
	<i>CBE - (Council of Biology Editors)</i>	Style Guide for Bibliographies and Footnotes https://www.lib.washington.edu/help/guides/42CBE.pdf
	<i>IEEE - (Institute of Electrical & Electronics Engineers)</i>	Institute of Electrical and Electronics Engineers http://www.ieee.org/about/index.html
	<i>NLM - (National Library of Medicine)</i>	National Library of Medicine Recommended Formats for Bibliographic Citation (PDF format) http://www.nlm.nih.gov/pubs/formats/internet.pdf
	<i>Vancouver - (Biological Sciences)</i>	Introduction to the Vancouver Style http://library.vcc.ca/downloads/VCC_VancouverStyleGuide.pdf
Shkencat Sociale	<i>AAA - (American Anthropological Association)</i>	AAA Style Handbook (PDF format) http://www.aaanet.org/pubs/style_guide.pdf
	<i>APA - (American Psychological Association)</i>	APA Style.org http://www.apastyle.org/electref.html
	<i>APSA - (American Political Science Association)</i>	APSA Documentation http://www.apsanet.org/media/pdfs/publications/apsastylemanual2006.pdf
Drejtimit Juridike		Cornell University's Introduction to Basic Legal Citation http://www.law.cornell.edu/citation/

Copyright © 2014: AAB University, Kosovo

Nga:

**Zyra për Sigurim
të Cilësisë**

Universiteti AAB
Objekti 1
Fushe Kosove

Universiteti AAB, Kosovë

<http://www.universitetiaab.com/>

<http://www.aab-edu.net/>



BPrAL AAB
CILËSI. LIDERSHIP. SUKSESI